

**Zeitschrift:** Vox Romanica  
**Herausgeber:** Collegium Romanicum Helvetiorum  
**Band:** 15 (1956)  
**Heft:** 1

**Rubrik:** Linguistische Dissertationen

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Linguistische Dissertationen<sup>1</sup>

Basel:

- MÜLLER, Marianne, *Le patois des Marécottes*.  
WALCH, Roger, *La langue de Calvin*.

Bern:

- EHRLIHOLZER, Hans-Peter, *Der Ausdruck der Kausalität im Alt-italienischen*.

Fribourg:

- INEICHEN, Gustav, *Die paduanische Mundart am Ende des 14. Jahrhunderts auf Grund des «Erbario Carrarese» (ms. Eger-ton 2020)*.

Zürich:

- ARQUINT, Jachen Curdin, *Zur vergleichenden Syntax des Partizipiums im Bündnerromanischen mit Ausblicken auf die Romania*.  
BLASS, Joachim, *Die Bedeutung der zeitlichen Unmittelbarkeit im sprachlichen Ausdruck*.  
BRUPPACHER, Veronica, *Zur Geschichte der Siedlungsbezeichnungen im Galloromanischen*.  
CAMASTRAL, Peter, *Vokalismus der Mundart der Valle Mesolcina*.  
CAMENISCH, Werner, *Lautlehre der romanischen Ortsnamen des St.-Galler Oberlandes*.  
EGLI, Elisabeth, *Zur Geschichte der Bezeichnungen der romanischen Sprachen*.  
FEDERLI, Hermann, *Die Bezeichnungen des Kreisels in den romanischen Sprachen*.  
GARTMANN, Christian, *Die Mundart von Sorso*.  
HAMBURGER, Erich, *Über einige Ausdrücke der «Furcht» im Gallo-romanischen*.  
JAEGGLI, Peter, *Der Dialekt von Sennori (Sardinien)*.  
KNECHT, Pierre, *I Libri astronomici di Alfonso X in una Versione fiorentina del Trecento*.  
KUNDERT, Hans, *Romancerillo sanabrés*.  
MATTER, Robert, *General Estoria de Alfonso el Sabio, Sexta Parte*.

---

<sup>1</sup> Cf. VRom. 12, 214 und frühere Bände.

- REINER, Karin, *Contributo alla sintassi della lingua italiana contemporanea*.
- RUPP, Theodor, *Lautlehre der Mundarten von Domat, Trim und Flem zur Bestimmung der Lautgrenzen am Flimser Wald und beim Zusammenfluß des Vorder- und Hinterrheins*.
- RÜEGG, Robert, *Zur Wortgeographie der italienischen Umgangssprache*.
- SCHLOCKER, Georges, *Equilibre et symétrie de la phrase française moderne*.
- SCHMID, Walter, *Die von Pflanzennamen abgeleiteten Tiernamen bei Rolland, Flore populaire*.
- VOLLENWEIDER, Alice, *Studien zu Aufbau und Geschichte der kulinarischen Terminologie des Französischen*.
- WEBER, Marcel, *La Diminution en français moderne*.
- WEHRLI, Verena, *Der englische Einfluß auf das Französische, mit besonderer Berücksichtigung der Mode- und Gesellschaftsausdrücke*.
- ZINDEL, René, *Le Pluriel des abstraits en français et ses mécanismes*.

Seit 1952 sind erschienen:

Bern:

- FLÜCKIGER, P. Fred, *Die Terminologie der Kornreinigung in den Mundarten Mittel- und Südtieliens*. RH 48, Bern 1954.

Lausanne:

- CADUFF, Leonard, *Essai sur la phonétique du parler rhétoroman de la vallée de Tavetsch*. Berne 1952.

Zürich:

- BIERI, Jean, *Ein Beitrag zur Sprache der französischen Reklame*. Winterthur 1952.
- BERTHELON-SCHWEIZER, Christiane, *L'expression du haut degré en français contemporain*. RH 50, Bern 1955.
- CHATTON, René, *Zur Geschichte der romanischen Verben für «sprechen», «sagen» und «reden»*. RH 44, Bern 1953.
- EHRAT, Pankraz, *Das Suffix -inus bei nichtlateinischen Personennamen in Italien und Frankreich*. Wil 1954.
- GHIRLANDA, Elio, *La terminologia viticola nei dialetti della Svizzera italiana*. RH 61, Bern 1956.
- HAERLE, Philipp, *Captivus – cattivo – chétif*. Zur Einwirkung des Christentums auf die Terminologie der Moralbegriffe. RH 55, Bern 1955.

- HAFFTER, Pierre, *Contribution à l'étude de la suffixation*. Zürich 1956.
- HAFNER, Hans, *Grundzüge einer Lautlehre des Altfrankoprovenzalischen*. RH 52. Bern 1955.
- HILTY, Gerold, *El libro compilado en los iudizios de las estrellas*. Introducción y edición. Madrid, Real Acad. Esp., 1954.
- JAEGGI, Adolphe, *Le rôle de la préposition et de la locution prépositive dans les rapports abstraits en français moderne*. RH 58. Bern 1956.
- KREMOS, Helene, *Höflichkeitsformeln in der französischen Sprache*. Zürich 1955.
- LETSCH-LAVANCHY, Antoinette, *El Lucidario*. Rom 1952.
- LUTZ, Verena, *Observations sur les Affirmations, les Négations et les Réponses évasives dans la Conversation du 20<sup>e</sup> Siècle*. Zürich 1953.
- PFÄNDLER, Otto, *Wortschatz der Sportsprache Spaniens*. RH 47. Bern 1954.
- RICHARD, Willy, *Untersuchungen zur Genesis der reformierten Kirchenterminologie der Westschweiz und in Frankreich*. Wetzikon/Rüti 1956.
- RIEDERER, Victor, *Der lexikalische Einfluß des Deutschen im Spiegel der französischen Presse zur Zeit des Zweiten Weltkrieges*. RH 56. Bern 1956.
- SPALINGER, Edeltraut, *Absterben von JACERE im Galloromanischen*. RH 51. Bern 1955.
- SPIESS, Federico, *Die Verwendung des Subjekt-Personalpronomens in den lombardischen Mundarten*. RH 59. Bern 1956.
- SUTTER, Christian, *Zur Entwicklung und Syntax der französischen Schlagzeilen*. Chur 1955.
- WASER-HOLZGANG, Doris, *Beitrag zur Syntax der Präpositionen «par» und «pour» im modernen Französisch*. RH 49. Bern 1954.
- WYDLER, Karl, *Zur Stellung des attributiven Adjektivs vom Latein bis zum Neufranzösischen*. RH 53. Bern 1956.